

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Het bleekgezicht sprak van een gezet die zich hier bevond » (« Le visage pâle parlait d'un compagnon qui se trouvait ici »).

On y trouve notamment, dans la phrase principale, la forme verbale « **SPRAK** », O.V.T. (ou prétérit) provenant de l'infinitif « **SPREKEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ».

On y trouve aussi, dans la phrase subordonnée relative, la forme verbale « **BEVOND** », O.V.T. (ou prétérit) provenant de l'infinitif « **BEVINDEN** », lui-même construit sur le verbe « **VINDEN** », qui fait également l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers.

Ce verbe « **BEVINDEN** » est ici employé comme verbe « pronominal réfléchi » dont le pronom personnel est « **ZICH** », non seulement à l'infinitif mais notamment aussi, lors d'un emploi réfléchi, aux troisièmes personnes, tant du singulier que du pluriel.

N'oublions pas que, dans une phrase subordonnée, il y a aussi **REJET** de la forme verbale (ici « **BEVOND** »), derrière le complément (ici « **HIER** »), à la fin de la phrase.



© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen Karl May Het masker

© 2016, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>